



Kunsill Lokali Hal Balzan  
153 Triq il-Kbira  
Hal Balzan

---

## MINUTI TAL-WIEHED U HAMSIN LAQGHA TAS-SITT KUNSILL

**Post:** fis-Sala tal-Kunsill, 153 Triq il-Kbira, Hal Balzan

**Data:** Il-Erbgħa, 14 ta' Settembru 2011

**Hin:** Mis-5.48pm sas-7.20pm

**Prezenti:** It-Tabib J. Zammit Montebello  
Is-Sur Joseph Mary Galea  
Is-Sur J. Cassar  
Is-Sur Guido Borg

**Skuzat:** Il-Kunsillier Trevor De Giorgio

Il-Viçi-Sindku ħa s-siġġu u l-laqgħa bdiet peres li s-Sindku kien għadu ma wasalx.

Is-Segretarju Ezekuttiv qiegħdet fuq il-mejda tal-Kunsill emajl li gġib id-data tas-7 ta' Settembru 2011 mingħand il-Kunsillier T. DeGiorgio fejn informa lill-Kunsill illi ser ikun imsiefer fuq xogħol u ma jistax jattendi għal-laqgħa (mehmuza).

### 1. Mozzjoni biex tinbidel l-ordni tax-xogħol.

Il-Kunsillier G. Borg li kien issekondat mill-Kunsillier J. Cassar għamel mozzjoni biex tinbidel l-ordni tax-xogħol biex tiġi diskussa *item* 10 ta' l-agenda qabel xogħol ieħor. Il-mozzjoni għaddiet unanimament u l-Kunsill għadda biex jiddiskuti *item* 10 ta' l-agenda.

### 2. Deċizjoni dwar applikazzjonijiet għal-imwejjed u siġġijiet fi Triq il-Kbira quddiem Old Smuggler Pub.

Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi r-riżultat ta' konsultazzjoni mar-residenti li joqgħodu fi Triq il-Kbira bejn Triq San Frangisk u l-Wied ta' Hal Balzan, fuq iż-żewġ naħat tat-triq, dwar applikazzjonijiet għal-permess biex jitqiegħdu mwejjed u siġġijiet fuq propjeta pubblika quddiem *Old Smuggler Pub* kien li tminn residenti joġġeżżjonaw u seba' residenti ma joġġeżżjonawx li jinħareġ dan it-tip ta' permess. Hija ma pprezentatx il-*file* sabiex ir-risposti ta' dawk li taw risposta jinżammu kunfidenzjali. Fuq il-medja tal-Kunsill tqiegħdet kopja tas-sentenza tal-qorti li giet ipprezentata minn resident dwar il-kawza li kien hemm meta nħarġu mwejjed u siġġiet (mehmuza).

Il-Kunsillier J. Cassar li kien issekondat mill-Kunsillier G. Borg propona li l-Kunsill ma johroġx permessi biex jitqiegħdu mwejjed u siġġijiet fil-kaz li l-applikant japplika peres li l-maggoranza tar-residenti ma taqbilx li jinħarġu dawn il-permessi. Il-mozzjoni għaddiet unanimament. Il-Kunsill talab li kopja ta' din id-deċizjoni tingħata lis-sid ta' l-istabbiliment.

**F'dan il-hin wasal is-Sindku li ha sigġu u l-laqgħa tkomplet.****3. Approvazzjoni tal-Minuti tal-Hamsin laqgħa tas-Sitt Kunsill.**

Fuq il-mejda tal-Kunsill tqiegħdu l-minuti tal-Hamsin laqgħa tas-Sitt Kunsill, ta' nhar il-Erbgħa, 3 ta' Awwissu 2011 (mehmuza). Kopja tal-minuti nġhatat lill kull kunsillier qabel il-laqgħa.

Il-Minuti tal-Hamsin laqgħa tas-Sitt Kunsill, ta' nhar il-Erbgħa, 3 ta' Awwissu 2011 kienu proposti għall-approvazzjoni mill-Viċi-Sindku, s-Sur J. Galea li kien issekondat mill-Kunsillier J. Cassar. Il-minuti kienu approvati unanimament. Is-Sindku flimkien mas-Segretarju Ezekuttiv ffirmaw il-minuti biex juru li huwa dokument korrett.

**4. Mill-Minuti.**

1. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi d-ditta MP&DC Ltd kienet interessata tipprovdi s-servizz ta' perit fuq il-proġett għall-*embellishment* tal-Wied ta' Hal Balzan u kienu sottomettew kwotazzjoni (mehmuza) biex japplikaw għal-fondi UIF għan-nom tal-Kunsill u jagħmlu supervizjoni u ċertifikazzjoni tax-xogħol. Il-Kunsill unanimament approva l-kwotazzjoni u talab li d-ditta tissottometti l-applikazzjoni kemm jista jkun malajr.
2. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi qabel din il-laqgħa tal-Kunsill inġhatat direttiva mis-Sindku u numru Kunsillieri permezz ta' l-emajl biex tissottometti l-applikazzjoni għal-Kunsill Lokali Żgħażaġħ Hal Balzan peres li d-data ta' l-għeluq kienet il-31 ta' Awwissu 2011. Hija nnutat li permess ta' din l-applikazzjoni l-Kunsill kien qed jintrabat li jekk jintgħazel il-proġett propost mill-Kunsill Lokali Żgħażaġħ il-Kunsill ikun obligat li jiffinanzja l-ispejjes sa massimu ta' €2,500. Il-Kunsill unanimament approva d-deċizjoni li ttiehdet qabel il-laqgħa.
3. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi l-Kunsill għadu qed jirċievi hafna ilmenti dwar is-servizz ta' l-Arriva speċjalment mir-residenti taċ-ċentru tar-raħal li jridu jmorru lejn il-Belt u speċjalment meta jkun hemm l-għargħar peres li ma jkunux jistaw jaqsmu għal-Triq in-Naxxar. Il-Viċi-Sindku s-Sur J. Galea informa lill-Kunsill illi talab laqgħa mat-Transport Malta u ser iġibu karozza tal-linja biex jaraw jekk din iddurr fi Triq Sant'Antnin. Is-Sindku nnota li qabel bdiet taħdem il-karozza ż-żgħira l-kbira kienet qed taħdem u ma kienx hemm problema biex iddur.
4. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi l-Bord ta' l-Evalwazzjoni għal-post ta' Segretarju Ezekuttiv għamel l-intervisti imma hija ma nġhatatx ir-rapport, minkejja li talbitu, għaldaqstant ma għamlitx l-*item* fuq l-agenda għad-diskussjoni. Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi l-Kumitat ta' l-Evalwazzjoni għamel *shortlisting* ta' hames persuni fuq bazi ta' kwalifiċi, esperjenza u intervista u wara li dawn ġew intervistati n-numru niżel għal-żewġ kandidati. Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi l-Kumitat ta' l-Evalwazzjoni ser iħejji rapport biex jipprezentah lill-Kunsill biex jiehu deċizjoni meta l-Kunsillieri kollha jkunu prezenti. Miż-żewġ persuni li ġew *shortlisted* wiehed għandu esperjenza f'Kunsill Lokali u fuq proġetti ta' l-EU u l-ieħor għadu qed jistudja u għandu possibiltajiet.
5. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi wara li hija nġhatat informazzjoni dwar l-applikazzjonili saret lill-MEPA dwar dar ta' l-anzjani fi Triq Birbal kantuniera ma Triq il-Kannizzata, hija bagħtet ittra lill-MEPA biex titlob li jsir *traffic impact assessment* qabel ma jinħareġ il-permess.

6. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi Transport Malta tat l-approvazzjoni li titneħħa l-*bus shelter* li hemm fi Triq Guze Bonnici u hija talbet lill-Viċi-Sindku biex din titneħħa mill-ħaddiema tal-Kunsill.
7. Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi hija nformata li l-Kumitat Reġġjonali ser jirreferi l-kwistjoni dwar *Subsidiary Legislation 65.13 "Clamping and Removal of Motor Vehicles and Encumbering Objects Regulations"* lill-Gvern Ċentrali. Sadanittant illum ġejna nformati minn resident li l-karozza li kien hemm fi Triq Karenza tneħħiet, kif tneħħiet ma nafux.
8. Il-Viċi-Sindku talab lis-Segretarju Ezekuttiv tirranġa biex għal-nhar il-Ġimgħa fis-6.30am jinkera trakk biex ibattal l-istore mill-imbarazz li ngabar.

## 5. Korrispondenza.

Tqiegħdet fuq il-mejda tal-Kunsill xi korrispondenza li waslet bejn l-4 ta' Awwissu 2011 u l-14 ta' Settembru 2011 u rapport tal-korrispondenza li giet ipprezentata li ġgħib id-data ta' l-14 ta' Settembru 2011 (mehmuz).

**Ittra Numru 917/11:** L-ittra tal-perit fir-rigward ta' propjeta 57-60 fi Triq il-Kbira giet innutata.

**Ittra Numru 914/11:** L-ittra mid-Dipartiment tal-Kura Primarja dwar l-vaċċin ta' l-Influenza giet innutata.

**Ittra Numru 907/11:** L-ittra ta' konsultazzjoni mill-MEPA dwar *UCA Street Classification Exercise Public Consultation*. Kopja ta' l-ittra ta' konsultazzjoni ser titqiegħed fin-noticeboard. Il-Kunsill talab li tingħbed l-attenzjoni tal-MEPA għal fatt li parti minn Triq il-Kbira bejn Triq il-Kbira Hal Lija u Triq Robert Mifsud Bonnici mhix immarkata ma Hal Balzan meta din taqa f'Hal Balzan.

**Ittra Numru 905/11 u 844/11:** Il-ftehiem u l-ewwel ċekk ta' nofs is-somma tal-*Co-financing* li jammonta għas-somma ta' €21,639.24 ġew innutati.

**Ittra Numru 903/11:** L-ittra dwar *Consultation Draft of the National Environment Policy* ġie nnutat.

**Ittra Numru 900/11:** L-ittra tal-Kumitat Kongunt biċ-ċekk ta' €1592.97 tħala rifiżjoni mis-sistema tal-*pooling* ġie nnutat.

**Ittra Numru 867/11:** L-ittra tal-MEPA dwar Skedar ta' Projeta' fir-rigward tal-Knisja Parrokkjali giet innutata.

**Ittra Numru 854/11:** L-ittra ta' Transport Malta dwar Rotta Ġdida numru 54 giet innutata.

**Ittra Numru 845/11:** Memo 77/2011 dwar Hruġ ta' Riċevuti Fiskali mill-Kunsilli Lokali giet innutata.

**Ittra Numru 813/11:** Il-permess li nħareġ minn Transport Malta dwar *parking bay* fi Triq Valent Muscat ġie nnutat.

**Ittra Numru 802/11:** Memo 69/2011 li nħareġ mid-Dipartiment tal-Kunsilli Lokali dwar Strategija Nazzjonali ta' Tahriġ ġie nnutat. Is-Sindku nnota li ser ikun imsiefer.

## **6. Rapport dwar Sustainable Energy Action Plan - SEAP.**

Tqieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill, ir-rapport SEAP li gie ppreparat minn Dconsulta Ltd (mehmuz) li ngħata lilna l-gimgha li ghaddiet wara li kienet gibdet l-attenzjoni li ma stajniex niprintjawh.

Is-Segretarju Ezekuttiv infurmat lill-Kunsill illi hija ma ngħatat l-ebda *feedback* mill-Kunsillieri dwar id-dokument, ghaldaqstant hija ma bagħtet xejn lill-DConsulta. Il-Kunsillier G. Borg innota li huwa ta' *feedback* li d-dokument huwa wiehed komprensiv, fih hafna xogħol u jissuġġerixxi li jinħatru tlieta minn nies biex jaħdmu fuq il-proġett.

Ir-rapport SEAP kien propost għall-approvazzjoni mill-Kunsillier G. Borg li kien issekondat mis-Sindku. Ir-rapport gie approvat unanimament.

## **7. Diskussjoni dwar l-offerti li ntefghu fir-rigward tal-Project Administrator fuq il-Proġett ERDF 205 "Regenerating Balzan square and Implementing a Tourist Heritage Trail".**

Is-Segretarju Ezekuttiv qieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill l-iskeda ta' l-offerti u l-*file* bl-offerti li ntefghu fir-rigward tal-Project Administrator (mehmuza).

Il-Kunsill unanimament qabel li ma jallokax l-offerta peres li s-somma annwali mitluba hija għolja wisq u *t-tenderer* ma għandux il-kwalifi mitluba.

Il-Kunsill unanimament qabel li jerga johrog sejha għall-offerti mill-gdid.

## **8. Approvazzjoni tad-dokumenti għal-hruġ ta' kwotazzjonijiet għal-Street furniture.**

Is-Segretarju Ezekuttiv qieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill d-dokument li ppreparat għal talba għal-kwotazzjonijiet għal-*advertising panels* u *traffic barriers* (mehmuz).

Il-Kunsill unanimament qabel li *display boards* jsiru fil-pjazza hdejn il-kaxxa tal-posta, hdejn Villa Madama, hdejn Balzan Pasta Factory, hdejn it-*traffic lights* fi Triq l-Imdina u fi Triq Dun Spir Sammut kantuniera ma Triq Guze Bonnici.

Id-dokumenti ġew approvati unanimament b'emenda biex flok hames *display boards* isiru sitta.

## **9. Approvazzjoni tad-dokumenti għal-hruġ tal-offerta għal-xogħolijiet fuq il-Proġett ERDF 205 "Regenerating Balzan square and Implementing a Tourist Heritage Trail".**

Is-Segretarju Ezekuttiv qieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill id-dokument ta' l-offerta li gie ppreparat mill-Perit Bezzina (mehmuz) liema dokument kien ippubblikat nhar it-Tnejn, 12 ta' Settembru 2011 fuq insistenza tas-Sindku u l-Kunsillier T. DeGiorgio, l-emajls b'din l-ordni ġew imqiegħda fuq il-mejda tal-Kunsill (mehmuza) u kkuppjati dakinhar stess lill kull kunsillier. Hija nnutat li d-dokumenti ta' l-offerta li ġew ippreparati mill-perit kien fihom żbalji jew artikli li xtaqet li jiddaħhlu u li baqaw ma ġewx imwettqa minkejja l-insistenza tagħha li dawn jiġu kkorreguti. Hija nfurmat lill-Kunsill li kitbet lill-Perit Bezzina li ser tippubblika d-dokumenti kif inhuma minħabba fl-urġenza u huwa ser jinżamm responsabbli għad-danni li jista jsofri l-Kunsill konsekwenza ta' dawn id-dokumenti. Hija nnutat li d-dokumenti kienu ngħataw lilha 84 ġurnata wara d-data niftiehma u meta suppost li x-xogħol fuq il-proġett diġa kien inbeda skond il-ftehim mal-PPCD u ghaldaqstant ma kienet ser tiehu l-ebda responsabilita' għal-kontenut u l-atteġġjament tal-persuni msemmija ma kienx professjonali u ghaldaqstant mhux aċċettabbli. Hija nfurmat lill-Kunsill li d-Dipartiment gie nfurmat b'dan. Is-Sindku u il-Kunsillier Trevor

Degiorgio irrimarkaw li kulhadd għandu dritt għal opinioni imma li ma tawx kaz ma' kienx korrett u li kulhadd ta' sehm.

#### **10. Approvazzjoni ta' l-applikazzjoni: Skema ta' Finanzjament għal Titjib fil-Playing Field.**

Is-Segretarju Ezekuttiv qieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill l-istima tal-*fence* tal-*Playing Field* li giet mitluba biex inkunu nistghu nissottomettu l-applikazzjoni skond Memo 66/2011 (mehmuza).

Il-Kunsill unanimament qabel li japplika għal-fondi taht l-iskema u ser jitlob is-somma ta' €10,000. Ix-xogħol ser isir bejn Jannar 2012 u Frar 2012. Is-Segretarju Ezekuttiv għandha tohroġ sejha għall-offerti biex isir ix-xogħol.

#### **11. Kommunikazzjoni tas-Sindku.**

1. Is-Segretarju Ezekuttiv qieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill ir-risposta li nġhatat mill-Kunsill Lokali H'Attard dwar kemm giet tiswa l-istallazzjoni ta' *solar zebra-crossing* (mehmuza).
2. Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi ser ikollu laqgħa dwar is-servizz tal-gwardjani lokali wara li jiġi mis-safar. Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi l-Kumitat Reġġjonali Ċentrali mhux ser jipprovdni servizz ta' gwardjani lokali ma l-iskejjel minħabba li l-ispejjes żdiedu ħafna.
3. Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi l-Kumitat Reġġjonali Ċentrali ser japplika għal-fondi biex iz-*zebracrossings* isiru bis-*solar lighting* u *l-playing fields* ukoll.
4. Il-Kunsillier G. Borg informa lill-Kunsill illi meta l-Kunsillier T. DeGiorgio ma jkunx jista jattendi laqgħat għal-*Project Leader* fir-rigward ta' Fondi ta' l-ERDF 205, kien ser jattendi hu jekk ikun jista.
5. Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi l-iskrivana tal-Kunsill, is-Sinjorina Doriette Farrugia bdiet taħdem bhala skrivana *full-time* mal-Kunsill mill-1 ta' Settembru 2011. Huwa nforma lill-Kunsill illi ha din id-deċiżjoni wara li sar jaf li kienet applikat biex tmur skrivana *full-time* mal-Kunsill ta' Birkirkara. Il-Kunsill unanimament approva d-deċiżjoni li ttiehdet. Is-Segretarju Ezekuttiv qieghdet fuq il-mejda tal-Kunsill ittra ta' ħatra li turi l-ħinijiet tax-xogħol l-godda ta' l-iskrivana (mehmuza) li ġew approvati unanimament.

#### **12. Rapport dwar l-ilmenti.**

Fuq il-mejda tal-Kunsill tqieghed ir-rapport ta' l-ilmenti pendenti li jġib id-data ta' l-14 ta' Settembru 2011 (mehmuz).

**Ilment Numru 17011019151075:** Talba biex tqieghed mera fi Triq P. P. Castagna kantuniera ma Triq l-Imdina giet milqugħa.

**Ilment Numru 17011062151395:** Talba biex isir *traffic management* fi Triq B. Bontadini kantuniera ma Triq il-Kannizzata u fi Triq Qarçilla kantuniera ma Triq San Frangisk ser tiġi studjata u tingħata risposta lill-Kunsill fil-laqgħa li jmiss.

**Ilment Numru 17011024151477:** Talba biex terġa titqiegħed il-lampa li tneħħiet minn Triq il-Kbira quddiem id-dar "Trinidad". Il-Kunsill innota li jrid jara fejn tista titqiegħed sakemm jerġa jinbena l-post li qed jiġi żviluppat.

### **13. Approvazzjoni biex isir il-hlas.**

Fuq il-mejda tal-Kunsill tqiegħdet l-iskeda ta' hlasijiet li ġgħib id-data ta' l-14 ta' Settembru 2011 (mehmuza) li tammonta għas-somma ta' €16,831.80.

L-iskeda ta' hlasijiet kienet proposta għall-approvazzjoni mill-Kunsillier J. Cassar li kien issekondat mill-Viċi-Sindku, s-Sur J. Galea. Il-Kunsill unanimament approva li jsiru l-hlasijiet. L-iskeda ta' hlasijiet ġiet iffirmata minn żewġ kunsillieri biex nuru li hija dokument korrett.

Il-Viċi-Sindku staqsa x'kontijiet kien hemm pendenti mill-attività Festa Frott. Is-Segretarju Ezekuttiv innutat li l-kontijiet kollha thallsu imma kien hemm kont li l-Kunsill kien iddeċieda li ma jhallasx għax ma kienx infurmat bih imma l-kuntrattur kien qed jikkontesta.

Is-Sindku nforma lill-Kunsill illi kellmu s-Sindku ta' H'Attard dwar il-kontijiet pendenti dwar *dismantling of area* u *tableclothes* u infurmah illi li ġara kien li l-arja kellha tiġi zarmata nhar it-Tnejn mill-haddiema taż-żewġ Kunsilli imma rapprezentanti ta' l-Uffiċċju tal-President insistew li l-arja titnaddaf wara l-attività allura l-kordinatur tkellem miegħu u hu qallu biex inaddaf l-arja bil-haddiema tiegħu. Il-Kunsill unanimament qabel li wara li kkusidra ċ-ċirkostanzi kien ser ibiddel id-deċiżjoni oriġinali tiegħu biex ma jhallas u kien ser jaċċetta li l-ispejjes jinqasmu bejn iż-żewġ Kunsilli.

### **14. Affarijiet Ohra.**

Il-Kunsillier G. Borg innota li l-applikazzjoni għall-attività tas-sena d-diehla ntbagħtet u mhux ser jitqabba kordinatur u l-attività ser issir fil-parti pubblika tal-Ġonna ta' San Anton.

**Għeluq:** Il-laqgħa li jmiss se ssir nhar il-Erbgħa, 5 ta' Ottubru 2011 fil-5.30pm.

---

**Dr. J. Zammit Montebello**  
Sindku

---

**Ms. M. Zammit**  
Segretarju Ezekuttiv

---

Data